Մանզումէի Եֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Մանզումէի Եֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վէ-բիլիպ ; սէնէվի գրյէթի իսթանպոյ իչին 300 պարուչ, վէ ալիբ այրըլա 150 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա բարասը իչինէ օլարագ, սէնէվի գրյմէթի սաղ ագճէ 250, վէ ալիբ այրըլը տախի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 50 փարաեա սաթըլըր։

Իլանաթըն պէհէր սաթըրը իչին պիրինճի տէֆա 3 իքինճի տէֆա 2, վէ իւչունճի վէ սայիր տէֆաբար իչին 1 էր ղրշ։ Իլան սրբասրնա գօնուլմասան իլանըն սաթըրը 5 ղրշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրե Գալաթատա Բէնճէնպիհ բազարընտա վագը Ն. 29 իքսի խանընտա կտրագես 8. փանտասան խամի-վէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ ՅՏԱՍ ՄՈՒՀԱՐԷՄ Ը. 1871 ԱՊՐԻԼ 8 ԲԷՆՃՇԷՄՊԻՀ ԱՂՈՒՐԱՆԷՆ ԱՊՐԻԼ 20 ՆԻՄԷՐՕ 1547

ԻԼԱՆԱԹ

Նիւզէլ եաղը իլէ վէ թէմիզ սուլէթտէ տիւյիւն վէ ճէնաղէ պիլէթլէրի կիպի չէյլէր պասաճաղըմըզտան, լիւզումու օլանլարը պիլմէլէրի իչին իլան իտէրիզ։

Անատօլունուն միւթէպէր մէքթէպլէրինտէն պիրիսի իչին Ֆրանսըզճա վէ Էրմէնիճէ պիլէն պիր հոճա արանմագտա օլուպ, թալէպլիսի, Մանզումէմիզին միւվէզիսի Պ. Միրիճան իլէ գօնուշմալարը։

ՐՈՊԷՐԴԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Այս վարժարանը մայիս 5/17ին պիտի փոխադրուի Ռումէլի Հիսարի նոր շէնքին մէջ։

Ընդունելութեան առաջարկութիւնները վերոյիշեալ ժամանակէն յառաջ ըլլալու են։

Վերատեսուչ
ՀՕՐՀ ՎՕՇՊԸՐՆԻ

«ՆՈՐՕՐԻ ՊԻԹԻԵ ՄԷՐՔԸՆԹԱՑԼ» ՆԱՄ ՀԱՐԻԳԷ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէգքիւր գումբանեա պու կիւնտէն պաշլաեարագ, Պէյ օղլու, Գալաթա, իսթանպոլտա վէ ուռումէն պիւթիւն մէմլէքէթտէ սիկուրթա իտէճէյի խանէ, տիւքքեան, վէ մաղազալարըն սիկուրթա ֆիեաթընտա պէօյիւք պիր թէնզիլաթ իտխալ իտէճէք տիր։ Զիեատէ թաֆսիլե մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Գէորգ պէյ խանընտա վագը 9 նիւմէրօլու Ազէնցիաեա միւրաճաաթ իլլէմէլէրի։

ՈՒ Ռ. ՍՈՒԱՆ ազէնցիա

ՔԻՐԱԼԳ ՎԱՌՕՐ ՏԷՑԻՐՄԷՆԻ

Իսկիւտարտա, Բաչա լիմանընտա վագը պիր պապ վաքօր տէյիրմէնի, քեաֆֆէյի էշեաը իլէ պիրլիքտէ օլարագ, քիրայէ վիրիլէճէք օլտուղունտան, թալէպ օլանլարը, վէ օլ պապտէ մալիւմաթը լազըմէ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա Գարանթին սօգաղընտա վագը, վէ 2 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ մաղազատա, միւսիւ Ճ. Գուբբա իլէ կէօրիշմէսի իլան իտիլիր։

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՆՈՐ ԿՏԱԿԱՐԱՆԻ Ի

Մ. Վարդապետ Մուրատեանց յառաքելական ուխտէ սրբոց յԱկոռեանց,

Երուսաղէմտէ կիւզէլճէ թապ ու նէշր իտիլմիշ օլան պու օգուտմատա շահեան քիթապ։ Հերքէսին անլաեաճաղը լիսան իւզրէ օլուպ, 320 սահիֆէտէն իպարէթ օլտուղու, վէ ճիլտէնմիշ պուլունտուղու հալտէ, թէմիզ բարա օլարագ 7 շէր ղուրուշա սաթըլմագտա տուր։

Ասկէ առաջ սիտալ հաշուով մը ոնօգրտամ տը Բարիի համար ծանուցուած էր թէ չորս հատորէ պիտի բաղկանար։

Բուսաի այժմ նորէն կը ծանուցուի արդոյ հասարակութեան թէ երեք հատորէ պիտի բաղկանայ փոխանակ չորսի։

Բաժանորդութիւն ամբողջ գործոյն 40 ղշ.
Մէն մի հատորը 15 »

Նաեւ արդէն բաժանորդագրուողները որ 50 ղշ վճարած են, կը խնդրուի որ հ...ճին երեթալ Տէսէեանց վաճառատունը եւ հոնկէ ստանալ իրենց աւելի վճարած 10 ղուրուշը։

Տէշ ատամը

Էյրէթէ տէշլէր էլէր էլէր էլլէտուշ
Ռոմատիզմէ գօսելանմաքը էլէր
Մէ-էլլէֆ Տօֆնօր Տօքթէրէ Փուշէշ Հէյէդ։

Զիքր օլունան քիթապքէն պաշլը պապլարը Տիշլէրին օլմասրղընտան նէշէթ իտէն միւնասէպէթսիզլիքլէր։

Էյրէթի տիշլէրին տիւրլիւ ճիհոթ։
Էքզէմէ տիշ։
Հալգա։
Եայ։

Մատէն իլէ եաբըշան տիշլէրին միւնասէպէթսիզլիյի։

Տիւրլիւ ուսուլլէր հագգընտա բուպար վէ թէճէսուիս։

Էյրէթի տիշլէրէ լազըմ կէլէն պիշիմ։

Տիշլէր ինսանըն լէհճէսինէ իքթիզա օլմասը ճիհէթի իլէ։

Տիշլէր, տուտագլար, թէլոֆֆուզ. կիւլմէք։

Էյրէթի տիշ պիր իսթիսար սասամ աղրընտա նէ պիշիմ վէրիր սուսագլարա, եիւզլէրէ, պուրունա, վէ չէնէյէ։

Տիշլէր ինսանըն սաղլըղընտա վէ կիւզէլլիյինէ նէզարէն

Պուլունուր Տօքթօր Տօրինեի տիշ հէքիմինտէ, Պէյօղլունտա Ամալը մէճլիսա սօգաղընտա 15 նիւմէրօլու խանէտէ, եախօտ Իսթանպոլտա քէօբրիւ պաշընտա Ինթիսարը գարշըօրնտա։

Տօքթօր Տօրինեինին թէէլիֆ իլլէտիկի սայիր քիթապլար։

Թապիի վէ էյրէթի տիշլէր հագգընտա սէօհպէթ . . . . . ֆիյ. 5 ղշ
Ինսանըն աղզը . . . . . » 20 »

Պու քիթապլար սաթըլմագտա տըր եօգարըտա պէյան օլունան մահէլլէրտէ, վէ Պէյօղլունտա 323 նիւմէրօլու Վէյս քիթապճը տիւքքեանընտա։

Ըմմի Նէն

Իտարէյի Թրպիէի սասբէրիե նիզամնամէսի ահքամընա թէվֆիգէն Հայտար բաշա հասթախանէսի մախրէճը մէքթէպի իթթիխազ գըլընմըշ վէ պիլ իսթիգան միւթէալիգ վէ շէրէֆսուզ պուլլուլան իրատէյի սենիյէյ, հազրէթի փատիշահի մուճիպինճէ իճազ իտէն մուալիմէրին թայեին օլունտուղու սրատա ֆէնընքէհալէթ իչին գայիմագամ Գօսթանթին Ղօվիչ պէյ իլէ Մ. Մաթմարեան շահատէթնամէ ալմըշ օլանլարտան պին պաշը Գատրի էֆէնտի տախի մէքթէպի մէզքիւրէ մէմուր իտիլմիշ օլտուղունա վէ էհալիսէն իլլէթը այնիյէյէ միւպէթլա օլանլարան իսթէք իտէնլէրին մէքթէպը մէզքիւրէ միւրաճաաթ իթթիքլէրին հալտէ գապուլի իլէ միւմայիլէյհիւմա մարիֆէթլէրի իլէ կէօզէլինէ միւտավաթ իթթիրիմէսի վէ ամէլիեաթ իճրա օլունաճագլարընտան մէքթէպը մէզպուրտէ գալմալարը լազըմ կէլուպ պու միսիլլու լարա մախսուս օլմագ իւզրէ մուգատէմճէ կիւմիշ սուլյու խասթախանէսինտէ օլտուղու կիպի մէքթէպը մէզքիւրտէ տախի օն եաթագլըգ այրճա պիր գօվուշ իթթիխազ օլունտուղու ճի հէթլէ ամէլիաթ իճրա օլունաճագլարընտան մէզքիւր գօվուշտա թէվֆիգի իլէ քէնտուլէրինէ կիւզէլճէ պագորրըլմասը Տարը Շուրայի ասքէրի սրհհիյէ տայիրէսինտէ պիթթէնսիպ քէյֆիյէթին մահալլաթէ իլան իթթիրիմէսի թէզքէրէի Ալեյէյի հազրէթը Սէրասքէրի իլէ Զապթիյէ միւշերիյէթը ճէլիլէսինէ վէ Շէհիր էմանէթը պէհիյէսինէ իշար պուլլուլմուշ վէ շու սուրէթ Ալէյնիյէթը պիր նիյմէթիմիզ Բատիշահըմզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին միւսէլլէմ օլան մէրահմ վէ էշֆագը շամիլի ճէնապը ճիհանպանիլէրի ասարը ճէլիլէսի ճիւմլէյի ճէմիլէսինտէն պուլունմուշ օլտուղունտան, քէյֆիյէթին իլանընէ իպթիսար գէլընը։

ԻԼԱՆ

Օրոզ պէն էշյէ պէնէ Եաղը

Թէրսանէյի ամիրէ իչին պալէատէ մուհարրէր իլ մըգտար պէզիր եաղը միւպաեա օլունաճաղընտան, վիրէճէք թիւճճարըն իպթիսա Պահրիեէ իտարէ գօմիթէսինէ կէլիպ, նասրլ մուգավէլէ իլէ ալընաճաղընը անլատրգտան սօնրա, իշ պու Բուսի նիսանընն օնունճու ճումա իրթէոի կիւնիւ սասթ սէքիզէ գատար սօն ֆիեաթընը, միւհիւրիւ վէ իմզալը մէքթուպ իլէ գօմիթէէ պիլտիրիպ, մէքթուպուն վիսուլինի միւպէյէին իլմ ու խապէր ալմալարը զըմնընտա իլանը քէյֆիյէթ օլունուր։ Վէ ֆիեաթընն գապուլ վագթի կէչտիքտէն սօնրա, ֆիեաթ մէքթուպու կէօնտէրիլիր իսէ, միւտտէթի մահտուտէսինին կիւզէրանը սէպէպիյէ միւթէպէր թութուլմաեարագ կէլի վերիլէճէկի տախի իխթար օլունուր։

Նիսան 4,

Կէչէն հաֆթա նիւսխէլերիմիզտէն պիրիսինտէ, Իզմիտտէ Բում քիլիսէսինէ միւրաճաաթ իթթիշ օլան պիր գարը գօճա վէ չօճուգլարընտան եէնիտէն վաֆթիզ իտիլտիրիլերինի պիլտիրմիշ լտիք։

Բումճա հրուֆլա չըգարըլմագտա օլան Ազատօլու նամ միւսինն վէ վաֆթանբերվէր ղազէթա, մէզքիւր վագայը այնէն տերճ իթթիրազտէն սօնրա, չիմտիյէ գատար բէք չօգ տէֆա եազարղը միսիլլու, պու տէֆա տախի, 1586ընճը նիւսխէսինտէ, օլ պապտէ շաեանը մէճմուանիյէթ պիր միւթալաա տերճ իյլէմիշ օլտուղունտան, այնէն վէ թէշէքքիւրէն պէեան իտէրիզ։

«Իխթար

«Բու միան միլլէթի իլէ Էրմէնիան միլլէթինին վաֆթիտանընտա պիր ֆարգ օլմասրղընտան, վէ տէֆա վաֆթիս իթմէքլիք ...ավ-ֆինոս-էրէ-էի օլտուղունտան, պունտան պէօյլէ մէնի իչին բաթրիգխանէմիզտէ, պիր միւտտէթտէն պէրու, միւզաքէրէ օլմագտա օլուպ, եաղընտա բէսմէն տախի իլան օլունաճաղընը տէֆաթէն իլան վէ պէեան իյլէմիշ իտիք։

«Պու ճիւմլէ իլէ միլլէթիմիզ արասընտա հալէա կէրէք Լայգօսլարտա վէ կէրէք Գլերիգօսլարտա բէք չօգ ճահիլլէր էքսիք օլմաերպ, Բաբպինա Իսուս Խրիստոս հազրէթլէրինին, չակիրտանընա խիթապէն «վագրթ կէլէճէք քի, սիզլերի թէլէֆ իտէնլեր, Ալլահա գուրբան սանու եօրլար ատտ իտէճէքլէր» տէտիլի միսիլլու, պու ճահիլլերտէ, Էրմէնի Օրթոտոքս գարընտաշլարըմըզը, տէֆա վաֆթիս իթմէքլէ, սէվապ նայիլ օլուեօրլար գրեաս իտէրլեր։

«Պիլմէզլեր քի զէվզէքլեր պու հալլերի իլէ աիրէթիկօս օլուեօրլար։ Բում վէ Էրմէնի մէզհէպի պիր տիր, ֆարգ գրեասճա օլմաերպ, եալընըզ պազը քիլիսճաճա ատէթլերտէ տիր, անլերին իսէ մէզհէպէ պիր իլիշեր եէրի եօգ տուր։

«Էրմէնիլերին, Բումլար կիպի, բէտերին օղլունուն վէ Ազիզ բուհուն իսմի զիւճէլալընա վաֆթիս օլուրլար, վէ իչ քէրրե սուեա պաթըրըլըրլար։

«Օէօյլէյէ սէօյլէյէ տիլիմիզտէ թիւպիթի, նէչէյէտէք միլլէիմիզ պու միսիլլու համագաթտան խալի օլմաեաճագ տըր։ Հիչ պիր վագրթ Էրմէնի Բում վէ Բում Էրմէնի օլմագ օքի միլլէյէթ պահսը տըր։ Էկէրչի մէրամ թէպալի Տին իթմէք իսէ, շու տիվանէճէսինէ, Բում քիլիսէսինէ միւրաճաաթ իտէն Էրմէնինին էֆքեարը Բումմու օլմագ։ եօգսա խրիսթիեան մը օլմագ տըր, էկէրչի Բում օլմագ իսէ, իհթիմալի եօգ տուր, զերա Էրմէնի աղղմուշ, Էրմէնի էօլճէք տիր։ Վէ էկէրչի խրիսթիեան օլմագ իսէ, զաթը վաֆթիս օլմուշ խրիսթիեան տըր։

«Պու սուրէթտէ պէր Էրմէնի պու պահսը պիլմէ յէրէք, Բում քիլիսէսինէ իլթիճա իտէր իսէ, Միլլէթին տիրայէթլու օլան բուհպանլարը պունու գանտրըրպ, կէրի իթմէլի տէյիլլէ՞ր մի, վէ մատամ քի Ազատօլուտա վէ Բումէլիտէ պունու. ֆարգ իտէճէք բուհպան նատիրաթտէն տիր, արթըգ բաթրիգխանէմիզ պիր ան էվվել պունտա պիր ֆարգ օլմասրղընը, վէ տէֆա վաֆթիս իթմէք, ...ավ-ֆինոս-էրէ-էի օլտուղունտան, Բէսմէն իլան իթմէլի տիրլեր քի, միլլէթէ յն միեանէսինտէ զուհուրի շեբբհէսիզ օլան պիւրուտէթիտէ տէֆ ու իզալէ իթմէլի տիրլեր։

«Պունտա տիգգաթ իտէճէք պիր հալատահա վար տըր։ Ճէմիի վագրթտա վաֆթիս օլմագլա, Բում օլուբուզ գրեաս իտէն Էրմէնինին պիր էֆքեարը օլուպ, հիչ պիր վագրթ իթթիգատընտան նաչէ իլթիճ իյլէմէզ։ Գրզ իսէ պիր Բում տէլիգանլըընա, վէ օղլան իսէ պիր Բում գրզընա ալեագա իթմիշ տիր, վէ էրուաեալ իսէ միեանէլերինտէ պիր մուարազա զուհուր իթմիշ տիր, հասընը պու եօլտա պիր սէպէպի օլաճագ տըր։

«Շիմտի պէօյլէ պիր միլլէթճիյի վաֆթիս իթմէք կիպի պիւյիւք գուսուր օլմագ։ արթըգ միլլէթիմիզին պունտան պէօյլէ պու միսիլլու զէվզէքճէ հարէքէթտէն տուր օլմասը՝ թէնպիհ վէ նասիհաթ իտէրիզ։ Միւէլլիֆի

Ազատօլու

Ինշալլահ, շու արզու օլունան իսլահաթ մէվգրի իճրայէ գօնուլուրտա, իքի միլլէթին ազբիլ ու քեաժիլլերի մէմնուն վէ մէսրուր օլուրլար, վէ մէտէնիյէթլէ իֆթիխար իտէրլեր։

ԻՍԹԱՆԳՈԼ 8 ԱՊՐԻԼ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԲԱՐԻՍԻՆ ԱՀՎԱԼԸ

Բարիս 9 ապրիլ. ալշամ—

Պու կիւն էօյլէտէ, պիր ֆըրդա Վէրսայլ ասաքիրի, Գօմիւն ասաքիրինին նէ հալտէ պուլունտուղունու անլամագ իւզրէ, Ազնիէր քէօյիւ իւզէրինէ կէլտիլէր, վէ չէտիտ պիր գավզաեա թութուլրագ, մէզքիւր քէօյիւն պիր գըսմընը զապթ էյլէտիլէր. հէման իւչ սաաթ գատար գարշըլըգլը, չէտիտ պիր թիւֆէնք աթէշինէ տէվամ օլունտուղունտան. բէք չօգ եարալըլար վար տըր։

Թօր աթէշի տախի չիտտէթլի իտի։

Գօմիւն ասքէրլէրի, էյի տէօյիւշտիւլէր։

Ռէնտի եէնի ժէնէրալլարը օլան Տօմպրօվսքի իւզէրինէ, պիւյիւք էՖիեէթլէրլի վար տըր. վէ իզհար էյլէտիյի չէճաաթը, վէ ֆէննը հարպճա գուտրէթինի դայէթլէ մէտհ իթմէքտէ տիրլէր։

Սամրդ գօմանտանլարը օլան պասմաճը Ժէնէրալ Պէրժէրէ, քէնտի գուտրէթսիզլիյինտէն նաշի, ապրիլ 4 մուհարէպէսինտէ, ասաքիրի. թէհլիքէյէ իլգա իյլէմիշ օլտուղու իչին, Գօմիւնիւն էմրի իլէ ախզ ու կիրիֆթ օլունտու։

Բարիս գաբուլարընտա. թօրբէտալար գօնաճագ տըր։

Բարիս, 10 ապրիլ—

Պու սապահ. պիլէթլէր տաղըթըլարագ, թօբճու ասաքիրի եազըլմագլըղա տավէթ օգունմուշ, վէ եէյէճէքտէն մաատա, իչէր ֆրանք տախի կիւնտէլիք վէրիլէճէյի վատ օլունմուշ օլտուղունտան, Գօմիւնիւն, ասաքիր ճիհէթի իլէ տարտա պուլունմուշ օլմասը զահիրէ չըգմըշ տըր։

Գօմիւն ասքէրլէրի, տիւն կիճէ, ղայպ իթմիշ օլտուգլարը Ազնիէր քէօյիւնիւ թէքրարէն զապթ իթմէք իչին, անըն իւզէրինէ հիւճում իթտիլէր, վէ քէնտի գավլէրինճէ, ֆիւթուհաթը գազանմըշլար տըր։

Օն տօգուզ եաշընտան գըրգ եաշընընա գատար օլան ատէմլէր, Միլլէթ մուհաֆըզ ասաքիրի պէօյիւքլէրինէ տախիլ օլմաեա տավէթ օլունտուլար. լաքին էհալինին, մէրտ թագըմը վէ էքսէրիեէթի, Գօմիւնէ խըտմէթ իթմէքլիյի ըէտտ իթմէքտէ տիրլէր։

Պու ճիւմլէ, գուվվէյի ասքէրիյէյի արթըրմագ իչին, պիւյիւք ճահտ ու իդտամաթլար օլունտուղունտան, էկէր Վէրսայլ հիւքիւմէթի, պիր ան էվվէլ Բարիսէ կիրմէյէ պագմագ իսէ, քէնտի գաբշըսընտա, 200,000 նէֆէր ալեա ճէնքճիլէրտէն իպարէթ պիր օրտու պուլաճագ տըր։

Միլլէթ մուհաֆըզ ասքէրլէրի, Մօն Վալէրիէնտէն եաղան գումպարալարա տաեանամաեարագ, Շանզ Էլիզէտէն կէրի չէքիլտիլէր։

Բարիս 11 ապրիլ—

Գօմիւնիւն էմրի իլէ մահպէսէ իլգա օլմուշ օլան բաբասլարը սաեբսը. 300 նէֆէրէ պալիղ օլմուշ տուր։

Բարիս սէրբիսգոպոսու, Գօնսիէրժերի մահպէսինտէն չըգարըլըպ, Մաղաս մահպուսխանէսինէ նագլ օլունտու. ասըլար, Վէրսայլտան պիր միլեօն ֆըրանք կէօնտէրիլմէտիյի հալտէ, միւմայիլէյհ սէրբիսգոպոսու գաթլ իտէճէքլէրինի, պէեան իյլէտիլէր։

Մատրէյն քիլիսէսինին Պաշ բաբասը, մահպէտէ էօլտու. Լա Թրինիթէ քիլիսէսինին Պաշ բաբասը տախ, Գօնսիէրժերի մահպէսինտէ, աղըր խասթա տըր։

Գավզալարտա էօլէնլէր վէ եարալանլար իւզէրինէ թէքմիլ մալիւմաթ, հիւքիւմէթ գօնաղընտան ալընմագտա օլուպ, մէզքիւր տայիրէ, երիւզէրինի պէեազ մէնտիլլէր իլէ էօրթմիւշ, վէ սէյ կիպի կէօզ եաշլարը տէօքմէքտէ օլան կէնճ գատընլար իլէ տօլու տուր. պունլար, զայ ագըլ պիր հալտէ սալատա, վէ տէհլիզլէրտէ, սէրսէրի կէզմէքտէ, վէ եա գօճալարը, եա նընշանլըլարը, եա բէտէրլէրի, վէ եախօտ գաբընտաշլարը իւզէրինէ, մէմուրինէ սիւալլէր իթմէքտէ տիրլէր։

Պունլարը կէօրէնլէրին երիւբէյի տաեանամագ. հալ պու քի, մէզքիւր միւքէտտէր մէնզարէ տախի, գանա սուսամըշ օլանլարընն երիւբէյի իւզէրինէ, զէրրէ գատար պիր թէէսիր իթմէմէքտէ տիր։

Մէզքիւր հիւքիւմէթ գօնաղընն պիր տայիրէսի տախի, էօլիւլէրին ֆօթօկրաֆլարընա մախսուս տուր. վէ իչթէ էն զիեատէ երիւբէք տէլիճի մէնզարէ տախի, մէզքիւր տայիրէ տիր։

Հէր պիր ֆօթօկրաֆընը իւզէրինտէ, գանդի ալայընը ասաքիրինտէն օլտուղու, վէ չիմտի, գանդի թապուլթուն տէրու նինտէ պուլունտուղու եազըլմըշ օլտուղունտան, նիւմէրօեա պագարագ, էօլիւնուն, գանդի թապուլթտա օլտուղու անլաշըլըր։

Պու ֆօթօկրաֆլարընը, էօլէնլէրին խըսըմլարը օլան գատընլար թարաֆընտան թանըլտըղընը կէօրէն, տախիլի մուհարէպէնին տէհզէթի նէ օլտուղունու անլար։

Օսմանլը սէֆարէթխանէսի աթաշալէրինտէն պիրիսի, թօբա թութմագլըղա գարշը բրօթէսթօ իթմէք իւզրէ, Վէրսայլա կէօնտէրիլտի։

Եարընը, երկրմի պէշ պին Ֆրանսըզ Նիզամ ասաքիրինին, Ալմանեատան Վէրսայլա եէթիշէճէյինէ պէքլէնմէքտէ տիր։

Բարիստէքի Ֆրանմասօնլար, պիր պէեանանատէ նէշը իտէրէք, ինանիյեէթ վէ գարընտաշլըգ նամընա օլարագ, զաթէն խարապ օլմուշ օլան ամէմալիքլէրինտէ, արթըգ գան տէօքիւմէսինէ խիթամ վէրիլմէսի, վէ գաթի պիր սուլհանամէսի ագտ օլունմասը իչին, Ֆըբրանսըզ միլլէթինէ տավէթ օգումուշ տուր։

Միլլէթ մուհաֆըզ ասաքիրի ալայլարընտա խըտմէթ իթմէքլիյէ ճէլպ օլունմուշ օլան 800 նէֆէր քէսան, իբլէր իլէ, խէնտէքլէրտէն աշաղը ինէրէք Բարիսէն դաշմըշլար տըր։

Արգ տը Թրիոնֆտան 3–400 ատըմ պէրիյէ գատար կիւլլէ տիւշմէյէ պաշլամըշ օլտուղունտան, օլ ճիվարտա պուլունան խանէլէր պօշաթըլար։

Մէզքիւր կիւլլէ վէ գումպարալարտան, չօգ ատամ էօլմիւշ վէ եարալանմըշ տըր։

Կազէթ տը Ֆըրանս ղազէթասընտա օգունտուղունա նէզարէն, ամիրալ Սէսսէ, մախտումինին վէֆաթը իւզէրինէ ագլընը զայ իթմիշ տիր։

—Բրուսիա հիւքիւմէթի, Ալզաստա վէ Լօրէնտէ, Նաբօլէօնուն ճէզա գանուննամէսի եէրինէ, չըմալի Ալմանեաներն ճէզա գանուննամէսինի իտխալ իյլէմիշ տիր։

—Ալզաստա աճայիպ պիր վագա վուգու պուլմագտա տըր։ Մէզքիւր էեալէթտէն կէլէն եօլճուլար, ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին, Ըսթրազպուրկտա վէ Միւլհուզտա, կէօնիւլլիւ եազմագ իչին տէօրթ գալէմ աչմըշ օլտուղունու պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

Ամէլ աճէլէ պէօյլէ կէօնիւլլիւ ասքէր եազմատան նիեէթ նէ՞ տիր։

(Գուրիէ տը Մարսէյլ)

—Բարիս ղազէթալարընտան պիրիսինտէ աթիտէքի վագա օգունմուշ տուր։

Ղու սօն կիւնլէրտէ, Ավսթրլիչ քէօրբիւսիւնիւն ուճունտա Սէն ըրմաղընը քէնարընտա պէօյիւք պիր գալապալըգ ճէմ օլմուշ իտի, մէզքիւր գալապալըգ ճաճայիպ պիր վագատան զուհուր իթմիշ իտի. Իւսթիւ պաշը թէմիզ կիյինմիշ 35—40 չաղլարընտա տատմըն պիրիսի, քէլբինի ըրմագտա երյդամագ իսթէր լաքին, քէլբ իսէ, սուտա երիզմէյէ ասլա արզու կէօսթէրմէզ իտի։ Հայվան, պիր չօգ տէֆա թէրէտտիւտ կէօսթէրտիքտէն սօնրա, չաեա կիրմէքլիյի գաթիէն ըէտտ իյլէտիկի հէնկեամտա, էՖէնտիսի, հայվանըն պօյնունտան թութտուղու պիրլէ, չաեա աթաը։ Ռէլբ, սուեա կիրէր կիրմէզ, աճէլէ իլէ կէրի տէօնիւպ գրերեա տօղրու կէլտի։

Լաքին օրատա սէտտին էսնիւնտէ, սալքի սիվրի պիր տիվար պուլունտուղունտան, եօգարը չըգմաեա ճահտ իթտի իսէտէ, մուվաֆֆագ օլամատը։ Էֆէնտիսի, էլինի քէլբէ ուզաթմագ իչին եէրէ եամթը, լաքին պէտտպախթըղընտան զիեատէ էյիլտիկինտէն, միւվազէնէյի դայպ իտիպ չայա տիւշտիւ։

Օլ ճիվարլարտա չալըշան իքի նէֆէր կէմիճիլէր, աճէլէ իլէ գօշուպ, չայա պիր սըրըգ ուզաթտըլար վէ պու սուրէթլէ, մէրգումու իլէ քէլբինի սաղ սէլիմգարաեա չըգարտըլար։

Ռէլբին սահիպի, գարաեա չըգտըղընտա, իւսթիւնիւ պաշընը եօզլատը վէ էօլիւմտէն գուրթուլմուշ օլտուղու իչին սէվինէճէք եէրտէ, իւզէրինտէ պէօյիւք պիր մէկեուսիեէթ ալեամէթի կէօրիւլմէյէ պաշլատը։

Մէզքիւր մէյեուսիեէթինին սէպէպի սիւալ օլունտուգտա, քէլբինի գարաեա չըգարմագ իչին էյիլտիյինտէ, բալթասունուն եան ճէպինէ գօյմուշ օլտուղու ագճէ չըզտանընը չայա տիւշիւպ նապէտիտ օլմուշ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր. հաթթա, մէզքիւր չըզտանընը թութմագ իչին էյիլտիկի վագըթ չայա տիւշմիւշ տիր։

Իւզէրինտէ մավի պէզտէն պիր բանթալօնու իլէ իբտէն պիր գուշաղը պուլունան չաբկընը չօճուղուն պիրիսի, «չըզտանընը պէն չըգարըրըմ» տէտի։

—Զօգ իյի, չըգարտըղընտա, սաանա պէօյիւք պիր պագշիշ վէրիրիմ։

Մէրգումի չօճուգ չայա աթըլտը վէ պիր գաչ տէֆա սուեուն իչինէ տալտըգտան վէ կիճիքմէսինտէն նաշի հազըրունուն էնտիշէսինի մուճիպ օլտուգտան սօնրա, իւսթիւ պաշը սըր սըթալամ օլտուղու վէ չըզտանը ֆիւթուհաթլէ էլինտէ թութմուշ պուլունտուղու հալտէ մէյտանա չըգտը վէ չըզտանը սահիպինէ կէօթիւտիւ, լաքին, չըզտանը թէսլիմ իթմէզտէն, տուրտու վէ էլինէն պիրիսինի ուզաթտը։

Զըզտանընն սահիպի, չըզտանընտա, պանքա քեաղըտը, ալթուն վէ կիւմիւշ օլարագ, 850 ֆրանք պուլունտուղունու պիլտիրմիշ, վէ չիւնքի պէօյիւք պիր պագշիշ վիրմէքլիյի վատ իյլէմիշ իտի, օնուն իչին պագալըմ ճէօմէրտլիք իտէրէք նէ վիրճէք տէյի հէր քէս մէրագլէ պէքլէմէքտէ իտի։

Իմտի, հազըր պուլունանլար, մէրգումուն, եէլէյինին ճէպինտէն, 20 սու եանի 5 ղշ, չըգարարագ, էօմրունիւ թէհլիքէեէ գօյմուշ օլան մէրգում չօճուղա վիրտիյինի կէօրտիւքլէրինտէ, հիտտէթլէրինտէն նաշի մըրըլտանտըլար։

Զօճուգ, իհթիմալ տըր 5 ղշ. ու գապուլ իտէճէք իտի. լաքին, պիրտէ ատամըն պիրիսի չէօյլէ տէտի։

—Սանա պէշ ղուրուշ վիրմէքտէ տիր, էկէր չըզտանընը սուեա աթաճագ օլուր իսէն, 10 ղուրուշ վիրիրիմ սանա։

Զըզտանընն սահիպի իլէրի աթըլտը, լաքին, չօճուգ, քէնտիսինտէն աթիգ գօրարագ, չըզտանը չայա աթմըշ իտի։

—Շիմտի, չանթայը եէնիտէն սուտան չըգարմագ իչին նէ՞ վիրիրսին տէյի սիւալ օլունտու չըզտանընն սահիպինէ։

—Պէշ ֆրանք

—Էլ վէրմէզ

—Օն ֆրանքա գատար վիրիրիմ։

—Օն պէշ ֆրանք վէր։

Բազարլըգ օլտու վէ մէրգում չօճուգ տախի, եէնիտէն չայընն իչինէ տալտը վէ ագճէ չըզտանընը կէթիրտի։

Մէրգում չօճուգ, պիր գաչ տագըգա սօնրա, եագընտա պուլունան պիր մէյխանէտէ վագաեը սէյր իտէրէք իգրամ իթտիյի չարապ վէ բագըլարընն բարաընը վիրմէքտէ իտի։

ՖԱՅԻՏԷԼԻ ՊԻՐ ՊՈՒԼՈՒՆ

Բազար իրթէսի կիւնիւ չըգարըլանլա Թիւրքիտէ աթիտէքի տիգգաթա չաեան պահս օգունմուշ օլտուղունտան թէրճէմէսինի պէր վէճճի աթի պէեան իտէրիզ։

Հէնուզ ճանը իւզէրինտէ օլան պիր ատամը կէօմէկտէն զիեատէ տէհզէթլու նէ՞ վար տըր։ Լաքին պունուն իլէ պէրաբէր, պաշլըճա Թիւրքիամըզատա էքսէր տէֆա, ճանլարը հէնուզ իւզէրլէրինտէ օլան պիր թագըմ ատամլար մէզարակէօմիւմէքտէ տիրլէր. պուրատա, պագը միւսթէնահեէթտէն մատտա, ալեա սէվիյէ էօլիւլէր, էօլտիւքտէն բէք աղսօնրա կէօմիւլիւրլէր։ Ազալարընն չէքիլմէսինի վէ մէյեուսիեէթլէրի հէնկեամընտա քէնտու քէնտուլէրինի վուրուպ էօլտիւրտիւքլէրինի կէօրէրէք էօլմիշ տիւր տէյի զանն օլունան վէ մէզարա գօնան պաղը ատամլարընն, մէզարընն աղըր գաբաղը ալթընտա ուեանարագ, չէքտիքլէրի տէհզէթլու իսքէնճէլէրին հիքեաեէլէրի գա՞չ տէֆա նագլ օլունմամըշ տըր։

Պազէն սուրէթի զահիրէտէ էօլմիւշ տիւր տէյի զանն օլունան ատամլար, պիր չօգ կիւն օլ հալտէ գալըբլար, վէ հաթթա, պիր թագըմ ատամլարընն, 20–30 կիւնտէն սօնրա քէնտի ուշդուլարընտան ուեանմըշ օլտուգլարը տախի նագլ օլունուր։ Իմտի, էն զիեատէ թէճրիւպէքեար թապիպլէրին պիլէ, ուեուշմուշ օլան պիր թագըմ ատամլարընն կէօմիւլմէլէրինէ բուխասթ վիրմէլէրի թէճճիւպ օլունաճագ պիր չէյ տէյիլ տիր. պէօյլէճէ ուեուշմուշ օլան ատամլարընն, քեաֆֆէյի էօլիւմ ալեամէթլէրի իչինտէ, քուլագլարը էօյլէ քէսկին օլուր քի էն ուզագ չամաթալարը, վէ ղայէթ եավաշ սէս իլէ սէօյլէնէն լագըրտըլարը իչիտիրլէր վէ պու սուրէթլէ քէնտի հարէքէթսիզլիքլէրինին տէհզէթինի արթըրըրլար։

Ինսան իւզէրինտէ կէօրիւլէն մէզքիւր հալ, պիր թագըմ քիթապլար նէշրինէ վէ թէճրիւպէլէրէ սէպէպիյէթ վիրմիշ տիր. լաքին պունլարը պուրաճըգտա պիլտիրմէք ղայէթ ուզուն օլտուղունտան, էօլմիւշ տիւր տէյի կէօրիւնէն պիր ատամըն սահիհէն էօլմիւշ եախօտ սուրէթի զահիրէտէ էօլմիւշ կիպի կէօրիւնմէքտէ օլմասընը թաստիգ իյլէմէք իչին տօքթօր Լապարպէն կէչէնլէրտէ պուլմուշ օլտուղու պիր մէթոտու կէօսթէրմէքտէ իգթիֆա իտէրիզ։ Շէօյլէ քի, պիր եա իքի թանէ ղայէթ թէմիզ վէ լէքէսիզ իյնէ ալըբ, էօլէնին սինիրլի էթլէրինէ (մկանունք) սօգմալը վէ թօխլուեու 20 տագըգա էօյլէճէ սինիրլի էթլէրին իչինտէ պըրագտըգտան սօնրա, տիշարը չըգարմալը. էկէր իյնէ, պու-

լանմըշ, եաթօտ իւզէրինտէ գըրմըզը լէքէլէր կէօրիւլէճէք օլուր իսէ, տիմէք քի օլ ատամ էօլմէմիշ տիր, վէ էկէր, մուղայիրի օլարագ, իյնէյի էթէ սօգուպ չըգարտըգտան սօնրա, իյնէնին իւզէրինտէ լէքէ պուլունմաեբպ, սօգտուղուն վագըթ նասըլ քի թէմիզ իտի իսէ, եէնէ էօյլէճէ թէմիզ իսէ, տիմէք քի օլ ատամ սահիհէն էօլմիւշ տիւր։ Պուլաշըգ խասթալըգլարըն սիրաէթ իյլէմէսի, պիր չօգ վագըթտան պէրու, թապիպլէրին նաղարը տիգգաթընը տավէթ իյլէմիշ տիր։ Չօգլար պու պապտէ պիր չօգ զաննլար իթմիշլէր, լաքին հիշ պիրիսի տէ գաթիէն գապուլ օլունմամըշ տըր։ Լաքին պունուն իլէ պէրապէր, շուսօն վագըթլարտա, չիչէք իլլէթի իլէ գըզըլխասթալըգընըն քիթապլար վասըթասը յա տախի սիրայէթիտեր օլտուղու միքրասչօր (խոշորացույց) իլէ թասդիգ օլունմուշ տուր։ Տօքթօր Ա թուլ, գըզըլ իլլէթի պուլունան վէ պիր թագըմ ատամլարը էօլմիւշ օլան պիր ֆապրիգատա պուլունուպ տա մէզքիւր իլլէթտէն էօլմիւշ օլան ատամլարըն գուլլանմըշ օլտուգլարը քիթապ վէ սայիր քեաղըտլար իւզէրինտէ պուլունան պուլաշըգ իւնսուրտան ուզուն ուզատը պահս իյլէմիշ տիր։

Մէգքիւր պուլուշ զայէթ ֆայիտէլի տիր, չիւնքի, սրհհէթի հըֆզ իտիճի պազը թէտպիրլէր. պուլաշըգ իլլէթլէրին մէքթէպլէրտէ եաեբլմասընը էօնիւ ալընը։ պունուն իչին տէ, տէրուենինտէ պուլաշըգ իւնսուր վար տըր տէյի շիւրհէ իտիլէնքիթապ վէ սայիր էշեալարա քիւքիւրտ թիւթսիւ վիրէրէք, անլէրին իւֆիւնէթի տէֆ իթմէք քիֆայէթ իտէր։

Նասըլ քի մալիւմ տիւր, խանէլէրին նէմ օլմասը, ինսանընը վիւճիւտի իւզէրինէ ֆէնա թէէսիր իտէր։ Տէնիզ եախօտ չայ գըբելարընտա վագը օլան շէհիրլէրտէ, նէմլիք օլ տէրէճէ ֆէնա պիր մարազ տըր քի անըն էն ուֆագ նէթիճէլէրի, նէվազիլ, սաչլարընը վէ տիշլէրին տէօքիւլմէսի վէ սայիր խասթալըգլար տըր։ Պու սէպէպտէն, օտալարընը, խուսուսի իլէ եաթագ օտալարընը, ասլա նէմ օլմամալարընա պէօյիւք տիգգաթ օլունմալը տըր։ Շէհրիմիզտէ, պաշլըճա, ախշագ պինալարընը էէրինէ քեարկիր խանէ ետբըլմասընտան պէրու, նէմ օլան օտալարտա օթուրուլմամասընա պէօյիւք տիգգաթ իտիլմէլի տիր։ Նէմլիյին տէրէճէսինի թաստիգ իյլէմէք իչին, էնսէնիր թապիր օլունուր պիր գաշ ալէաթլար վար տըր։ Լաքին էն գօլայ մէթօտ, պիր թագագ իշինէ պիր ազ քիրէճ թօզու գօեուպ, մէզքիւր թապազը եիրմի տէօրթ սաաթ օտանընը իշինէ գօմագ տըր։ 24 սաաթտան սօնրա, էկէր քիրէճին աղըրլըգը տէօրթ կըրամ (3 կըրամ պիր տիրէմտէն պիր ազ զիեատէ տիր) արթմըշ իսէ, օլ օտատա իգամէթ օլունմամալը տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Հրատ. — Աշխատ. Երեսփոխան

Մեծապատիւ Երեսփոխան Էֆէնտի՛ք

Ազգ. Ընդհանուր ժողովին առաջիկայ նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ օր 9 ապրիլ 'ի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին Ղալաթիոյ։

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամը 6 ին եւ գոցուի 10 ին։

Պարտ անձին կը համարիմ յիշեցնել յատկապէս երեսփոխան էֆէնտիներուն թէ առանց հիւանդութեան կամ ճանապարհորդութեան պատճառի երեք նիստերէ շարունակ բացակայ եղողը հրաժարեալ պիտի համարուի Ընդհ. ժողովոյն որոշման համեմատ։

Ուստի կը հրաւիրեմք զՁեզ գալ ազգասիրապէս կատարել Ձեր այս երեսփոխանական պարտաւորութիւնը։

Մնամ ողջոյնով

Պատրիարք Կ. Պոլսի

Մ. Վ. Խրլիան Գրագիր Գլխոյ Լուսոյ

6 ապրիլ 1871

Ի Պատրիարքարանի Հայոց

Կ. Պոլիս

ԿԱՐԳ ԽՆԴՐՈՑ

1. Ընդունելութիւն ատենագրութեանց ԺԸ. ԺԹ. ի. նիստ. բուն։
2. Ատենական կանոնադրութիւն։
3. Վերաքննութիւն Սահմանադրութեան։

Ատենադպիր Ընդհ. Ժողովին

Ռ. Սոսինեան

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ

Մէքթէպիմիզ շակիրտանընտան օրիորդ Աղաւնի Վարդանեանընն էսէրի օլարագ, Մանզումէմիզտէ տէրճ իտիլէն պիր գրթա նուսխա գարշըլըգ թէշվիգաթ օլմագ իւզրէ, թարաֆըմըզա կէօնտէրիլմիշ օլան շու աթիտէքի պէնտի, պիլ իֆթիխար վէ ժա թէշէքքիւր տէրճ ու պէեանա միւսարաաթ իտէրիզ։

Կոկիկեան էֆէնտինին սէնանամէսի, պիր խայրխահ զաթըն թիւյլէրինի թէրբէշտիրմիշ իտի, իհթիմալ տըր քի, պու տախի այնի թէէսիրի մուճիպ օլաճագ տըր, իմտի, պիզ էօյլէ զէվալլըլարը աճքեարագ, հէրքէս քէնտի չէքտիյի էմէյինին մէյմէսինի եէմելի տիր։ Վարընն պաշգասը նէ օլուր իսէ օլսուն, պիզ քէնտի թէսէլլիմիզի պէօյլէ զէվաթը մէգատիրշինասանընն վէ խայրխահանընն նազիք վէ մուգատտէս տուլղուլարընտա պուլմագտաեըզ, տէրիզ։

ԱՌ ՕՐ. Ա. Վ.

Պատասխան Իր Խոսք Վերջի Հաւին

Օ՛րիորդ։

Ապրի՛ք։

Ձեր խօսքը կարդացի։ Ձքնաղ սեռին պրկեալ ազատութեան մէկ նշանաւոր ձայնն էր։

Այդ օրհնեալ ձայնը՝ զոր երկաթի դարերը խղդած էին խաժամուժ նախապաշարմանց ժխորին մէջ, նորոգ շնչաւորեալ Ձեր փափուկ շրթներց վրայ կ'յօդաւորի հուսկ ուրեմն՝ եւ այսչափ դարերու լռութեան ոխը հանելու համար՝ այսօր հզօրագոյնս կը բարձրանայ։ Այդ ձայնը՝ անկեալ Իգին ձայնն է։

Այդ ձայնը Տապանին՝ աւետեաց չիւղը բերող Աղաւնոյն առաջին վուվուէն աւելի աւետաբեր է։

Այդ ձայնն արդար բողոք մ'է։

Խուժ դարերու հաշիւներով գինովցած Այրն այսօր սթափած է։ Պիտի լսուի կնոջ արդար ձայնը։

Ալ հերի՛ք ծերունի ու նախանձոտ Արեւելք անզգայացնելու չափ գերեց ու գառագեղեց գեղեցիկ սեռը։

Կինն ա՛լ վանդակներու ետեւ չ'պիտի հեծէ ու հիւծի։ Համեստութիւնը ա՛լ Ռ-ը-ը-ա մէջ չ'պիտի պատանքի, եւ խուժիկ այրը ա՛լ Դամոկլէսի խոժոռ սուրին նման չը պիտի կարենայ սպառնալ, վերջապէս կինն ալ չը պիտի ծիւրի ու ծէգի ի գու

ՀՈՒՅՍ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ, Նիւ Եորք, Հոկտեմբերի 18

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ Հայ Դատի Կոմիտէն ստացուած նամակներ կը հաստատեն, որ Հայ Դատի Կոմիտէն Հոկտեմբերի 8-ին Նիւ Եորքի մէջ գումարեալ ընդհանուր ժողովի մասնակցութեամբ ընտրեցաւ նոր Գործադիր Մարմին։ Ներկայ գտնուող 29 անդամներուն մէջ ներկայացուցիչներ եղան Նիւ Եորքի, Նիւ Ջերսիի, Մասսաչուսէթսի, Կոնեքթիքաթի, Ռոտ Այլենդի, Միչիկանի, Միսուրիի, Կանատայի, Ֆիլատելֆիայի, Ֆրեզնոյի, Լոս Անճելսի, Սան Ֆրանսիսքոյի, Սիաթլի, Պորթլանդի, Սալթ Լէյքի, Ֆարգոյ